

PL

Blender ręczny
BRK-004.1, BRK-004.2

EN

Hand blender
BRK-004.1, BRK-004.2

CS

Ruční tyčový mixér
BRK-004.1, BRK-004.2

SK

Ručný mixér
BRK-004.1, BRK-004.2

HU

Botmixer
BRK-004.1, BRK-004.2

RU

Ручной блендер
BRK-004.1, BRK-004.2

LT

Rankinis blenderis
BRK-004.1, BRK-004.2

LV

Rokas Bleders
BRK-004.1, BRK-004.2

EE

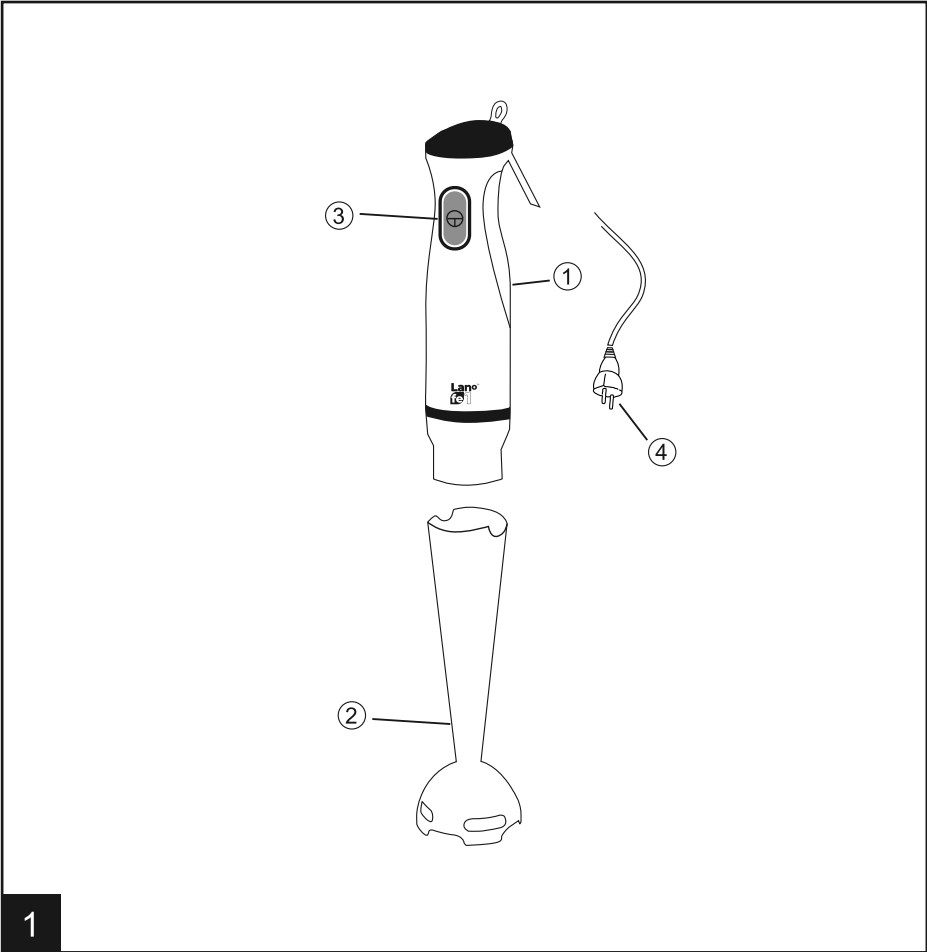
Saumikser
BRK-004.1, BRK-004.2

GR

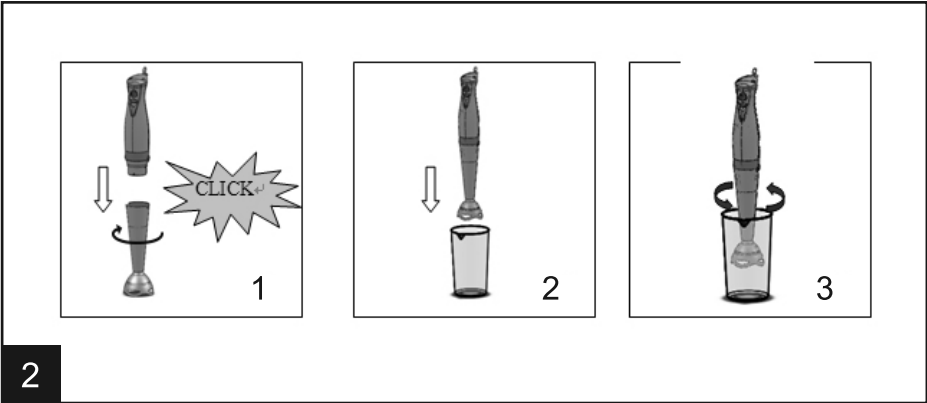
Μπλέντερ Χειρός
BRK-004.1, BRK-004.2



LanoTM
fe1



1



2

Szanowny Kliencie:

Blender ręczny to uniwersalne urządzenie które bardzo ułatwia wszystkie kuchenne czynności. Służy do rozdrabniania miksowania, szatkowania owoców, warzyw, zup kremów, sosów, zupki dla dzieci, koktajli itp.

UWAGA :

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.

Urządzenie NIE jest przystosowane do używania wolnym powietrzem

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by zawsze łatwo można by było do niej sięgnąć.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- 1 – Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC- to prąd przemienny a DC – to prąd stały.
 - 2 – Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający
 - 3 – Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń
 - 4 – Należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.
 - 5 – Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.
- Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.**
- 6 – Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją
 - 7 – Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
 - 8 – Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.
 - 9 – Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
 - 10 – Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.

- 11 – Nie wolno wkładać ŻADNYCH METALOWYCH PRZEDMIOTÓW do wnętrza urządzenia
- 12 – W czasie pracy urządzenie powinno stać na suchej twardej stabilnej powierzchni.
- 13 – Nigdy nie dotykaj ostrzy blendera gdy wtyczka jest włączona do gniazdka zasilającego
- 14 – Nie wolno zanurzać części silnikowej urządzenia w wodzie lub w żadnych innych cieczach
- 15 – NIE wszystkie części blendera można myć w zmywarce
- 16 – Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.

Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.

Uwaga: Jeśli przewód zasilający lub wtyczka zasilająca ulegnie uszkodzeniu to bezwzględnie wymiany lub naprawy zawsze powinien dokonać tylko wyspecjalizowany zakład naprawczy.

OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
- Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
- Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane tylko przez wyspecjalizowany zakład.
- W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
- Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Należy pamiętać że końcówka blendera jest wyposażona w szybko obracające się ostrza dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nigdy nie wolno ich dotykać gdy wtyczka jest włączona do gniazdka.
- W przypadku blendowania ciepłych potraw ich temperatura nie powinna przekraczać 75°C

Urządzenie NIE jest przystosowane do miksowania produktów zmrożonych czy bardzo twardych jak kości, lód itp. Mogą one uszkodzić rozdrabniacz i silnik.

Podstawowe informacje:

Model BRK-004.1, BRK-004.2

Rys. 1

1. Część silnikowa
2. Końcówka blendująca
3. Włącznik
4. Wtyczka zasilająca

Obsługa Urządzenia:

Przed pierwszym użyciem :

- 1 – Zdejmij wszelkie elementy opakowania
- 2 – Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający
- 3 – Jeśli końcówka blendująca jest przyłączona do części silnikowej – odcep ją (patrz punkt 4, Rys 1) i dokładnie umyj zgodnie z punktem IV
- 5 – Podłącz końcówkę blendującą do części silnikowej (patrz punkt 1, Rys 2)
- 6 – Urządzenie jest gotowe do użycia.

Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się dym i zapach spowodowane jest to tym że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane oraz w wyniku wygrzewania się elementów. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po pewnym czasie.

Użytkowanie – eksploatacja

Blendowanie

- 1 – Podłącz końcówkę blendującą do części silnikowej (Rys 2)
- 2 – Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka zasilającego
- 3 – Wciśnij przycisk by blendować z maksymalną prędkością

UWAGA:

W przypadku blendowania ciepłych potraw ich temperatura nie może przekraczać 75°C. W celu dokładniejszego zmiksowania produktów należy lekko poruszać urządzeniem w górę i w dół.

Uwaga w przypadku blendowania większych części należy pokroić je na mniejsze około 2cm kawałki.

Zalecane czasy pracy dla niektórych składników:

Tabela Nr. 1:

Blender		
Składniki	Ilość	Czas
Owoce i warzywa	50-100g	25s
Zupy i sosy	50-200g	25s
Koktajle	50-500ml	25s

Czyszczenie i konserwacja

Uwaga zachowaj szczególną ostrożność przy czyszczeniu części z nożami. Noże są ostre i mogą uszkodzić ciało. Zawsze przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazda zasilającego. NIE wszystkie części blendera można myć w zmywarce

Czyszczenie blendera:

- Odłącz końcówkę bledującą / miksującą od części silnikowej (rys. 1,2)
- Końcówkę blendującą / miksującą można umyć pod bieżącą wodą używając środka do mycia naczyń
- Przy czyszczeniu części z nożem zachowaj ostrożność.
- Część silnikową można myć tylko wilgotną szmatką bez używania agresywnych czy ściernych środków chemicznych oraz ostrych narzędzi.
- Części silnikowej NIE wolno zanurzać w wodzie.

Dane techniczne

Model:	BRK-004.1, BRK-004.2
Napięcie znamionowe:	AC 220-240V 50-60Hz
Moc maksymalna:	200W
Poziom hałasu :	75dB
Zalecany maksymalny czas pracy	≤ 30S

Dear Customer:

Hand blender is a versatile device, which greatly facilitates all kitchen activities. It can be used for grinding, mixing, chopping fruits and vegetables, creams, sauces, soups for children, cocktails, etc.

WARNING:

The device is intended for domestic use only.

The device is NOT intended for commercial/professional use.

The device is NOT intended to be used outside.

Note! Prior to use, you should familiarize yourself with this instruction manual in order to avoid accidents and to ensure proper use of the appliance. Manual should be kept and stored so that it is always easy to reach.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 – Before use, check if the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation AC means alternating current and DC – direct current.
 - 2 – Expand and straighten the power cord before use.
 - 3 – Make sure that the power cord and the plug do not have any visible damage.
 - 4 – Make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other source of heat as well as sharp edges that may damage the insulation.
 - 5 – Before first use, remove all packing elements.
- Note! Housing with metal elements may include barely-visible protective film stretched over those parts, which needs to be removed.**
- 6 – The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory and mental ability without attendance of qualified or experienced persons and should always be used in accordance with the instruction manual.
 - 7 – Do not leave the appliance unattended during operation.
 - 8 – Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquid.
 - 9 – When the appliance is not in use, it should always be disconnected from the electrical outlet.
 - 10 – When removing the plug from the socket, do not pull the cord, but the plug.
 - 11 – NEVER PLACE ANY METAL ITEMS inside the appliance.
 - 12 – During operation, the appliance should be placed on a dry, hard and stable surface.
 - 13 – Never touch the blades of the blender when the plug is connected to a power outlet

14 – Never immerse the motor in water or any other liquids

15 – NOT all parts of the blender are dishwasher safe

16 – The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper cleaning of the appliance.

For security reasons, it is recommended for the electrical wiring to be equipped with a 30 mA residual-current circuit breaker.

Note: If the power cord or the mains plug is damaged, it should always be replaced or repaired at a specialized repair facility.

WARNINGS

- Never use the appliance if it is damaged or works abnormally.
- Do not use the appliance if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
- Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and codes.
- Any repair, removal or replacement of any parts should always be performed at a specialized facility.
- In the event of external components such as the electrical contacts, the plug or the cord getting wet, make sure to dry the kettle and its elements before use.
- Never handle or operate the appliance with wet hands.
- If you think the appliance might be broken, NEVER try to repair it yourself.
- Please note that the tip of the blender is equipped with rapidly rotating blades so be careful and never touch them when the plug is connected to the outlet.
- When blending hot foods, their temperature should not exceed 75 °C.

The device is NOT suitable for mixing products which are frozen or very hard, such as bones, ice, etc. They may damage the chopper and the motor.

General information:

Model BRK-004.1, BRK-004.2

Fig.1

1. Motor Unit
2. Blending tip
3. ON button
4. Power plug

Operating instruction:

Prior to first use:

- 1 – Remove all elements of packaging
- 2 – Unwind and straighten the power cord
- 3 – If the blending tip is attached to the motor – unhook it (see section 4, Fig. 1) and wash thoroughly in accordance with section IV
- 5 – Connect the blending tip to the motor (see section 1 Fig. 2)
- 6 – The device is ready for use.

Note: during first use the device may emit smoke and smell due to the fact that some parts may be lightly greased during the production cycle and as a result of heating. This is normal and should stop after some time.

Use – exploitation

Blending

- 1 – Connect the blending tip to the motor unit (Figure 2)
- 2 – Connect the power cord to a suitable power outlet
- 3 – Press the button to blend at maximum speed

NOTE:

When blending hot foods, their temperature may not exceed 75°C

In order to better mix the products, move the device up and down slightly.

Please note that in the case of blending larger products, they should be cut into smaller pieces of about 2cm.

Recommended blending times for selected products:

Table 1:

Blender		
Ingredients	Quantity	Time
Fruits & vegetables	50-100g	25s
Soups & sauces	50-200g	25s
Smoothies	50-500ml	25s

Cleaning and Maintenance

Note: proceed with caution when cleaning parts which include blades. The blades are sharp and can cause injury. Always disconnect the device from the wall outlet prior to cleaning. NOT all parts of the blender are dishwasher safe

Cleaning the blender:

- Remove the blending / mixing tip from the motor unit (Figure 1 and 2)
- The blending / mixing tip can be washed under running water using a dish detergent.
- Be careful when cleaning parts which include blades.
- The motor unit can be cleaned with a damp cloth without using harsh or abrasive chemicals and sharp tools.
- DO NOT immerse the motor unit in water.

Technical data

Model:	BRK-004.1, BRK-004.2
Rated voltage:	AC 220-240V 50-60Hz
Max. power:	200W
Noise level	75dB
Recommended blending times	≤ 30S

Vážený zákazníku!

Ruční tyčový mixér, to je univerzální přístroj, který velmi usnadňuje kuchyňské aktivity. Slouží k drcení, mixování, sekání ovoce, zeleniny, polévek, krémů, omáček, kašiček pro děti, koktejlů atd.

Pozor!

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti.

Zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití.

Zařízení NENÍ přizpůsobeno k venkovnímu využití.

Pozor - před prvním použitím váhy je bezpodmínečně nutné přečíst si tento návod - předejdete tak nehodám a budete si jisti, že přístroj používáte správně. Návod uschovejte tak, abyste jej v případě potřeby vždy snadno našli.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1 – Před použitím přístroje zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá lokálním parametrům elektrické sítě, přičemž pamatujte, že označení: AC – je střídavý proud a DC – stejnosměrný proud.
 - 2 – Před použitím rozмотejte a narovnejte napájecí kabel.
 - 3 – Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou nijak poškozeny.
 - 4 – Dejte pozor, aby napájecí kabel nebyl roztažen nad otevřeným oknem nebo jiným zdrojem tepla a nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
 - 5 – Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.
- Pozor! Pokud jsou na krytu kovové elementy, mohou být chráněny ochrannou fólií – tuto fólii je potřeba také odstranit.**
- 6 – Přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a psychickými schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a v souladu s tímto návodem.
 - 7 – Přístroj za provozu nenechávejte bez dozoru.
 - 8 – Přístroj a jeho napájecí kabel neponořujte do vody ani žádných jiných kapalin.
 - 9 – Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické zásuvky.
 - 10 – Při vypořádání z elektrické zásuvky netahejte za kabel, nýbrž pouze za zástrčku.
 - 11 – Dovnitř toustovače je zakázáno vkládat JAKÉKOLI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.
 - 12 – Během práce musí stát přístroj na suchém, tvrdém a stabilním podkladu.
 - 13 – Nikdy se nedotýkejte ostří mixéru, pokud je zástrčka připojena k napájecí zásuvce

- 14 – Je zakázáno ponořovat motorovou část zařízení do vody nebo do jakýchkoliv jiných kapalin
- 15 – NE všechny části přístroje lze mýt v myčce
- 16 – Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje.

Pro zvýšení bezpečnosti doporučujeme aby byla elektroinstalace vybavena automatickým rozdílovým vypínačem s proudem aktivace 30 mA.

Pozor: Pokud budou napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, musí být tyto díly bezpodmínečně vyměněny ve specializované opravně.

UPOZORNĚNÍ

- Příklad nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen nebo funguje nesprávně.
- Nikdy nepoužívejte topinkovač, který spadl z výšky nebo je viditelně poškozen.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické zásuvky, které nesplňují platné normy a předpisy v oblasti elektrické energie.
- Veškeré opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů smí provádět vždy pouze specializovaný servis.
- Pokud vnější elementy, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočí ve vodě, před opětovným použitím je přístroj nutné důkladně vysušit.
- Příklad neobsluhujte mokřými rukama.
- Máte-li podezření, že je přístroj poškozen, NIKDY se nepokoušejte jej opravit svépomocí.
- Pamatujte, že koncovka mixéru je vybavena rychle se otáčejícími hroty, proto je třeba dbát zvláštní pozornosti a nikdy se jich nedotýkat, pokud je zástrčka zapojená do zásuvky.
- V případě mixování teplých pokrmů by jejich teplota neměla přesahovat 75°C

Zařízení NENÍ přizpůsobeno k mixování mražených nebo velmi tvrdých výrobků, jako jsou kosti, led atp. Tyto výrobky mohou poškodit drtič i motor.

Základní informace:**Model BRK-004.1, BRK-004.2**

Obr. 1

- 1) Motorová část
- 2) Mixovací koncovka
- 3) Spínač
- 4) Napájecí zástrčka

Obsluhování zařízení:**Před prvním použitím :**

- 1 – Sundejte veškeré prvky obalu
- 2 – Rozmotejte a narovnejte napájecí kabel
- 3 – Pokud je mixovací koncovka připojená k motorové části - odpojte ji (viz bod 4 Obr.1) a důkladně umyjte v souladu s bodem IV
- 5 – Připojte mixující koncovku k motorové části (viz bod 1, Obr.2)
- 6 – Zařízení je připraveno k použití

Pozor: během prvního použití může unikat dým a zápach - to je způsobeno tím, že některé části mohou být během výrobního procesu lehce promazány a tím, že se některé prvky nahřívají. Jedná se o běžný jev a po určité době by měl zmizet.

Používání - provoz**Mixování**

- 1 – Připojte mixující koncovku k motorové části (obr. 3)
- 2 – Připojte napájecí kabel k příslušné napájecí zásuvce
- 4 – Zmáčkněte tlačítko pro mixování s maximální rychlostí

POZOR:

V případě mixování teplých pokrmů jejich teplota nesmí přesahovat 75°C

Pro důkladnější zmixování výrobků musíte lehce pohybovat zařízením nahoru a dolů.

Pozor! V případě mixování větších částí je musíte nakrájet na menší kousky (cca 2 cm).

Doporučovaná doba zpracování pro některé suroviny:

Tabulka č. 1:

Tyčový mixér		
Suroviny	Množství	Doba
Ovoce a zelenina	50-100g	25s
Polévky a omáčky	50-200g	25s
Koktejly	50-500ml	25s

Čištění a údržba

Pozor! Zachovejte opatrnost během čištění části s noži. Nože jsou ostré a mohou způsobit úraz. Před čištěním vždy odpojte zařízení od napájecí zásuvky. NE všechny části přístroje lze mýt v myčce.

Čištění mixéru:

- Odpojte mixovací koncovku od motorové části (obr. 1, obr,2).
- Mixovací koncovku můžete mýt pod tekoucí vodou s použitím saponátu.
- Při čištění části s nožem zachovejte opatrnost.
- Motorovou část lze mýt pouze vlhkým hadříkem bez použití agresivních nebo abrazivních chemických prostředků a ostrých nástrojů.
- Motorovou část NESMÍTE ponořovat do vody.

Technické parametry

Model:	BRK-004.1, BRK-004.2
Jmenovité napětí:	AC 220-240V 50-60Hz
Maximální výkon:	200W
Hladina hluku:	75dB
Doporučovaná doba zpracování	≤ 30S

Vážený Klient:

Ručný mixér je univerzálne zariadenie, ktoré veľmi uľahčuje všetku kuchynskú prácu. Slúži na rozdrobovanie, mixovanie, rezanie ovocia, zeleniny, polievok, krémov, omáčok, polievok pre detí, koktailov a pod.

POZNÁMKA:

Zariadenie je určené výhradne pre domáce použitie.

Zariadenie NIE je určené pre komerčné/profesionálne použitie.

Zariadenie NIE je prispôsobené na používanie vonku

Pozor! Pred použitím sa treba nutne zoznámiť s týmto návodom na obsluhu, aby sa vyhnúť nešťastným nehodám a pre správne používanie zariadenia. Návod si treba uchovať a skladovať v ľahko dostupnom mieste.

POKYNY OHLADOM BEZPEČNOSTI UŽÍVANIA

- 1 – Pred použitím si treba overiť, či napätie uvedené na popisnom štítku odpovedá miestnym parametrom napájania, pričom si treba pamätať, že označenie: AC – je striedavý prúd a DC – je jednosmerný prúd.
- 2 – Pred použitím rozvinúť a napriamť napájací vodič.
- 3 – Treba sa ubezpečiť, že napájací vodič a zástrčka nemajú žiadne viditeľné poškodenia.
- 4 – Treba dať pozor, aby napájací vodič nebol rozťahnutý nad otvoreným ohňom alebo iným zdrojom tepla, ktoré môže poškodiť izoláciu vodiča.
- 5 – Pred prvým použitím treba odstrániť všetky prvky balenia.
Pozor! V prípade plášťa s kovovými prvkami, na týchto prvkoch môže byť natiagnutá slabo viditeľná zabezpečovacia fólia, ktorú tiež musíte odstrániť.
- 6 – Zariadenie nie je určené na používanie pre detí, osoby s obmedzenou telesnou, pocitovou a duševnou spôsobilosťou bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.
- 7 – Nesmie sa ponechať zariadenie bez dozoru počas práce.
- 8 – Nesmie sa ponoriť zariadenie a napájací vodič do vody alebo do iných kvapalín.
- 9 – Ak sa zariadenie nepoužíva, musí byť vždy odpojené od napájania.
- 10 – Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy netiahnite za napájací vodič, treba uchopiť a ťahať zástrčku.
- 11 – Nevkladajte ŽIADNÉ KOVOVÉ PREDMETY dovnútra zariadenia
- 12 – Zariadenie musí byť počas práce umiestnené na suchej, pevnej a stabilnej ploche.

- 13 – Nikdy nedotýkajte ostrí mixéra ak je zástrčka napojená na napájaciu zásuvku
- 14 – Nesmie sa ponoriť motorovú časť zariadenia do vody alebo do akýchkoľvek iných kvapalín
- 15 – NIE všetky diely mixéra sa môžu umývať v umývačke riadu
- 16 – Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia zariadenia.

Odporúča sa, aby pre zvýšenie bezpečnosti bola elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenciálno-prúdovým vypínačom so spúšťacím prúdom 30mA.

Poznámka: Ak sa napájací vodič alebo napájacia zástrčka poškodí, absolútne výmenu alebo opravu musí vždy vykonať špecializovaná opravárska dielňa.

VÝSTRAHY

- Nikdy sa nesmie používať zariadenie, ak je poškodené alebo nesprávne funguje.
- Nikdy sa nesmie používať zariadenie ak predtým spadlo z výšky a ukazuje viditeľné prejavy poškodenia.
- Nesmie sa používať predlžovací vodič alebo iné elektrické zásuvky, ktoré neplnia platné normy a elektrické predpisy.
- Všetky opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek súčiastok musí vždy vykonať špecializovaný závod.
- V prípade, že sa zamočia vonkajšie prvky ako sú elektrické styky, zástrčka či vodič, treba pred použitím osušiť opekač a jeho diely.
- Nepoužívajte zariadenie s mokrými rukami.
- Ak je obava, že sa zariadenie poškodilo, NIKDY samostatne neopravujte zariadenie.
- Pamätajte sa, že koncovka mixéra je vybavená rýchlo sa otáčajúcimi ostriami preto musíte dodržať zvláštnu opatrnosť a nikdy sa ich nedotýkať, ak je zástrčka napojená na zásuvku.
- V prípade mixovania teplých jedál nesmie ich teplota prekročiť 75°C

Zariadenie NIE je prispôbené na mixovanie zmrazených alebo veľmi tvrdých produktov ako sú kosti, ľad a pod., lebo môžu poškodiť rozdrobovač a motor.

Základné informácie:

Model BRK-004.1, BRK-004.2

Obr.1

- 1) Motorová časť
- 2) Koncovka na miešanie
- 3) Spínač
- 4) Napájacia zástrčka

Obsluha zariadenia:

Pred prvým použitím :

- 1 – Dajte dolu všetky prvky obalu
- 2 – Rozviňte a napriamte napájací vodič
- 3 – Ak je koncovka na mixovanie napojená na motorovú časť – odpojte ju (viď bod 4, Obr. 1) a dôkladne umyte podľa bodu IV
- 5 – Napojte koncovku na miešanie na motorovú časť (viď bod 1, Obr.2)
- 6 – Zariadenie je pripravené na použitie.

Poznámka: Počas prvého použitia sa môže vylučovať dym a zvláštna vôňa, čo je spôsobené tým, že niektoré súčiastky mohli byť vo výrobnom cykle ľahko natreté mazivom, alebo v dôsledku zohrievania sa súčiastok. Toto je bežný jav a po určitej dobe by tento jav mal zmiznúť.

Užívanie – prevádzka

Miešanie

- 1 – Napojte koncovku na miešanie na motorovú časť (obr. 2)
- 2 – Napojte napájací vodič na vhodnú zásuvku
- 3 – Stlačte tlačidlo aby miešať maximálnou rýchlosťou

POZOR:

V prípade miešania teplých jedál nesmie ich teplota prekročiť 75°C

Aby sa produkty dôkladnejšie mixovali, treba ľahko pohybovať zariadením nahor a dolu.

Pozor: v prípade miešania väčších kusov treba ich rozrezať do menších kusov cca 2cm.

Odporúčaná pracovná doba pre niektoré zložky:

Tabuľka č. 1:

Mixér		
Zložky	Množstvo	Doba
Ovocie a zelenina	50-100g	25s
Polievky a omáčky	50-200g	25s
Koktaily	50-500 ml	25s

Čistenie a údržba

Pozor: dodržte zvláštnu opatnosť pri čistení časti s nožmi. Nože sú ostré a môžu poškodiť telo. Vždy pred čistením odpojte zariadenie od napájacej zásuvky. NIE všetky diely mixéra sa môžu umývať v umývačke riadu.

Čistenie mixéra:

- Odpojte koncovku na miešanie / mixovanie od motorovej časti (obr. 1,2)
- Koncovku na miešanie / mixovanie môžete umyť v tečúcej vode používajúc prostriedok na umývanie riadu
- Pri čistení časti s nožom dodržte opatnosť.
- Motorová časť sa môže umývať len s vlhkou handrou bez používania agresívnych alebo drsných chemických prostriedkov a ostrých náradí.
- Motorová časť sa NESMIE ponoriť do vody.

Technické údaje

Model:	BRK-004.1, BRK-004.2
Menovité napätie:	AC 220-240V 50-60Hz
Maximálny výkon:	200W
Hladina hluku	75dB
Odporúčaná pracovná doba:	≤ 30S

Tisztelt Vásárló:

A botmixer egy univerzális készülék, amely jelentősen megkönnyíti a konyhai műveletek végrehajtását. Aprításra, mixelésre, gyümölcsök, zöldségek felvágására, krémlevesek, szószok, bébiételek, koktélok elkészítésére stb. szolgál.

FIGYELEM: A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.

A készüléket TILOS üzleti/professzionális célokra használni.

A készüléket NEM szabad szabadtéren használni.

FIGYELEM! Használat előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót a nemkívánatos balesetek elkerülése végett, valamint a berendezés szabályszerű használatának céljából. A használati útmutatót tartsa meg és tárolja olyan helyen, ahol könnyen elérhető lesz.

ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

- 1 – Használatelőtt ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség megfelel-e a helyi tápfeszültség paramétereinek, de mindemellett ügyelni kell arra, hogy: AC – a váltóáramot a DC pedig az egyenáramot jelöli.
 - 2 – Használat előtt hajtsa ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
 - 3 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelen, valamint a csatlakozó dugón ne legyen semmilyen sérülés.
 - 4 – Ügyelni kell arra, hogy a tápkábelt ne érje nyílt láng vagy egyéb hőforrás, illetve ne éles szegély felett hajtsa ki, amik a tápkábel szigetelését felsértheti.
 - 5 – Az első használat előtt el kell távolítani valamennyi csomagolási elemet.
- Figyelem! Fémelemes ház esetén, ezeken az elemeken alig látható védőfólia lehet, amit le kell húzni.**
- 6 – A készüléket gyerekek, korlátozott fizikai képességű, érzékelésű és pszichés állapotú személyek ne használják, használatra jogosult vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, valamint a használat során mindig a használati útmutató szerint kell eljárni.
 - 7 – A készülék működése közben nem hagyható felügyelet nélkül.
 - 8 – Tilos a készüléket, valamint a tápkábelt vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni.
 - 9 – Használaton kívül a készüléket ki kell húzni a hálózati aljzataból.
 - 10 – A csatlakozó hálózati aljzataból való kihúzásakor ne a tápkábelt húzza, hanem a csatlakozót.
 - 11 – TILOS FÉMTÁRGYAT helyezni a készülék belsejébe
 - 12 – A készülék működés közben száraz, kemény és stabil felületen kell álljon.

- 13 – Sohasse érintse meg az elektromos hálózatra csatlakoztatott botmixer vágókését
- 14 – A készülék motorrészét tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni
- 15 – A botmixer NEM minden eleme mosható mosogatógépben
- 16 – A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata okozta károkért.

Ajánlott a biztonságosság növelésre érdekében elektromos hálózatot automatikus megszakítóval felszerelni 30mA indítóárammal.

Figyelem: Ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérül, a javítást vagy cserét kizárólag képzett szakszervíznek kell elvégeznie.

FIGYELMEZTETÉS

- A meghibásodott vagy nem megfelelően működő készüléket tilos használni.
- Soha ne használja a készüléket, ha előzőleg leesett és szemmel látható sérülései vannak.
- Ne használjon hosszabbítót vagy egyéb elektromos csatlakozó aljzatokat, amelyek nem felelnek meg a hatályos villamossági szabványoknak és előírásoknak.
- Valamennyi javítást, szétszerelést vagy bármilyen elem cseréjét szakszervíz kell végezzen.
- Abban az esetben, ha a külső alkatrészek, mint az elektromos csatlakozó vagy a tápkábel nedves lesz, használat előtt a kenyérpíritót és annak elemeit meg kell szárítani.
- Ne használja a készüléket vizes kézzel.
- Ha úgy érzi, hogy megsérült a készülék, SOHASE javítsa meg saját kezűleg.
- Nem szabad megfeledkezni róla, hogy a botmixer feje gyorsan forgó vágókésből áll, ezért különös óvatossággal kell eljárni a készülék használata során és sohasem szabad megérinteni az elektromos hálózatra csatlakoztatott készülék vágókését.
- Meleg ételek aprítása és keverése során az ételek hőmérséklete nem haladhatja meg a 75°C-ot.

Az aprító NEM alkalmas fagyasztott, vagy nagyon kemény termékek, mint csont, jég stb. keverésére. A kemény anyagok aprítása és keverése az aprító és a motor sérülését eredményezheti.

Alapinformációk:

BRK-004.1, BRK-004.2 Modell

ábra 1

- 1) Motorrész
- 2) Keverőfej
- 3) Kapcsológomb
- 4) Táp dugó

A készülék használata:

Első használat előtt:

- 1 – Vegye le a csomagolás minden elemét
- 2 – Tekerje ki és egyenesítse ki a tápvezetékét
- 3 – Amennyiben a keverőfej csatlakoztatva van a motorrészre – vegye le (lásd a 4 pontot, 1 ábra) és alaposan mossa meg a IV pontnak megfelelően
- 5 – Csatlakoztassa a keverőfejet a motorrészre (lásd a 1 pontot, 2 ábra)
- 6 – A készülék munkakész állapotban van.

Figyelem: a készülék első használata során a készüléket némi szag hagyhatja el, aminek az oka, hogy a készülék egyes elemei a gyártás során enyhe kenést kaphattak. Ez egy természetes jelenség, aminek a készülék első használata után meg kell szűnnie.

Használat – üzemelés

Keverés és aprítás

- 1 – Csatlakoztassa a keverőfejet a motorrészre (2 ábra)
- 2 – Csatlakoztassa a tápvezetékét a megfelelő dugaljra
- 3 – Nyomja meg a gombot maximális sebességű használatához

FIGYELEM:

Meleg ételek aprítása és keverése során az ételek hőmérséklete nem haladhatja meg a 75°C-ot

A termékek alaposabb aprításához és keveréséhez finoman mozgassa fel és le irányba a készüléket.

Figyelem: nagyobb anyagok aprítása és keverése során kisebb, kb. 2 cm darabokra kell darabolni őket.

Egyes alkotóanyagok ajánlott aprítási ideje:

1. sz. táblázat:

Botmixer		
Alkotóanyagok	Mennyiség	Idő
Gyümölcsök és zöldségek	50-100 g	25 s
Levesek és szószok	50-200 g	25 s
Koktélok	50-500 ml	25s

Tisztítás és karbantartás

Figyelem: Különös óvatossággal eljárni a kést tartalmazó elemek tisztítása során. A kések élesek és testi sérülést okozhatnak. A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápdugót a dugaljból.

A botmixer NEM minden eleme mosható mosogatógépben

A botmixer tisztítása:

- Kapcsolja le az aprító / keverőfejet a motorrésztől (1,2 ábra)
- Az aprító / keverőfej mosószerrel, folyó vízben mosható
- A kést tartalmazó részek tisztításakor különös óvatossággal kell eljárni.
- A motorrészt csak nedves törlőkendővel, agresszív vagy maró vegyszerek és éles konyhai eszközök nélkül szabad megmosni.
- A motorrészt NEM szabad vízbe meríteni.

Műszaki adatok

Modell	BRK-004.1, BRK-004.2
Névleges feszültség:	AC 220-240V 50-60Hz
Maximális teljesítmény:	200W
Zajszint:	75dB
Egyes alkotóanyagok ajánlott	≤ 30S

Уважаемый клиент:

Ручной блендер это универсальное устройство, которое сильно облегчает любую работу на кухне. Предназначен для измельчения, смешивания, шинкования фруктов, овощей, крем-супов, супов для детей, коктейлей и т.п.

ВНИМАНИЕ :

Устройство предназначено только для домашнего пользования.

Устройство НЕ предназначено для коммерческого/профессионального пользования. Устройство НЕ предназначено для использования на открытом воздухе Внимание! **Перед использованием следует обязательно ознакомиться с настоящим руководством по использованию во избежание несчастных случаев и для правильного использования устройства. Руководство необходимо сохранить и хранить так, чтобы к нему всегда было легко обратиться.**

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1 – Перед использованием необходимо убедиться, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует местным параметрам питания; при этом необходимо помнить, что обозначение: AC- это переменный ток, а DC – это постоянный ток.
- 2 – Перед использованием размотать и выпрямить провод питания.
- 3 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания и штекер не имели каких-либо видимых повреждений.
- 4 – Необходимо обратить внимание на то, чтобы провод питания не был протянут над открытым огнем или другим источником тепла, которые могут повредить изоляцию провода.
- 5 – Перед первым использованием необходимо убрать все элементы упаковки.

Внимание! В случае корпуса с металлическими элементами на этих элементах может быть натянута плохо заметная защитная плёнка, которую также нужно убрать.

- 6 – Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими и возможностями восприятия без надзора уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с настоящим руководством.
- 7 – Нельзя оставлять прибор без внимания во время работы.
- 8 – Нельзя погружать устройство или шнур питания в воду или другие жидкости.

- 9 – Когда прибор не используется, он всегда должен быть отключен от электрической розетки.
- 10 – Вынимая вилку из розетки, никогда не тяните за провод питания, всегда тяните за вилку.
- 11 – Нельзя засовывать КАКИЕ-ЛИБО МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ внутрь устройства.
- 12 – Во время работы прибор должен стоять на сухой, твёрдой и стабильной поверхности.
- 13 – Никогда не касайтесь лезвий блендера, когда вилка включена в электрическую розетку
- 14 – Нельзя погружать моторную часть устройства в воду или какие-либо иные жидкости
- 15 – НЕ все части блендера можно мыть в посудомоечной машине
- 16 – Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.

Для повышения безопасности рекомендуется, чтобы электрическая система была оборудована автоматическим устройством защитного отключения с током срабатывания 30мА.

Внимание: Если провод или штекер питания будет поврежден, замену или ремонт должен обязательно выполнить специализированный ремонтный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Нельзя пользоваться прибором, если он поврежден или работает неправильно.
- Нельзя пользоваться прибором, если ранее он упал с высоты или проявляет видимые признаки повреждения.
- Не использовать удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим электрическим стандартам и правилам.
- Любой ремонт, демонтаж или замену каких-либо частей должен выполнять специализированный центр.
- В случае намокания таких наружных элементов, как электрические контакты, штекер или провод, перед использованием необходимо высушить тостер и его элементы.
- Не пользуйтесь устройством с мокрыми руками.
- Если есть подозрение, что прибор поврежден, НИКОГДА не ремонтируйте прибор самостоятельно.

- Необходимо помнить о том, что измельчитель блендера оснащен быстро вращающимися лезвиями, поэтому следует соблюдать особую осторожность и никогда не прикасаться к ним, когда вилка включена в розетку.
- В случае измельчения горячих блюд их температура не должна превышать 75°C
- Устройство НЕ пригодно для смешивания замороженных или очень твердых продуктов, например, костей, льда и т.п. Они могут повредить измельчитель и двигатель.

Основные сведения:

Модель BRK-004.1, BRK-004.2

Рис.1

- 1) Моторная часть
- 2) Измельчитель
- 3) Выключатель
- 4) Вилка питания

Пользование устройством:

Перед первым использованием:

- 1 – Снимите все элементы упаковки
- 2 – Размотайте и распрямите шнур питания
- 3 – Если измельчитель подсоединен к моторной части – снимите его (см. пункт 4 Рис.1) и тщательно вымойте согласно пункту IV
- 5 – Подсоедините измельчитель к моторной части (см. пункт 1, Рис.2)
- 6 – Устройство готово к использованию.

Внимание: во время первого использования может выходить дым и запах; это вызвано тем, что некоторые детали в производственном цикле могли быть слегка смазаны, а также вследствие нагрева элементов. Это нормальное явление, и оно должно прекратиться по прошествии определенного времени.

Пользование – эксплуатация

Измельчение

- 1 – Подсоедините измельчитель к моторной части (Рис 2)
- 2 - Включите шнур питания в соответствующую электрическую розетку
- 3 – Нажмите кнопку чтобы измельчать на максимальной скорости

ВНИМАНИЕ: В случае измельчения горячих блюд их температура не должна превышать 75°C. Чтобы более тщательно смешать продукты, устройство нужно немного двигать вверх и вниз.

Внимание: в случае измельчения крупных кусков их следует разрезать на более мелкие куски около 2 см.

Рекомендованное время работы для некоторых ингредиентов:

Таблица № 1:

Блендер		
Ингредиенты	Количество	Время
Фрукты и овощи	50-100 г	25с
Супы и соусы	50-200 г	25с
Коктейле	50-500 мл	25с

Чистка и уход

Внимание: соблюдайте особую осторожность во время чистки частей с лезвиями. Лезвия острые и могут нанести травму. Перед чисткой всегда отключайте устройство от электрической розетки. НЕ все части блендера можно мыть в посудомоечной машине

Чистка блендера:

- Отсоедините насадку для измельчения / смешивания от моторной части (Рис. 1, Рис. 2)
- Насадку для измельчения / смешивания можно промыть под струей воды с помощью средства для мытья посуды
- При чистке частей с лезвием соблюдайте осторожность.
- Моторную часть можно мыть только влажной тряпочкой без использования агрессивных или абразивных химических средств и острых инструментов.
- Моторную часть НЕЛЬЗЯ погружать в воду.

Технические параметры

Модель:	BRK-004.1, BRK-004.2
Номинальное напряжение:	АС 220-240V 50-60Гц
Максимальная мощность:	250Вт
Уровень шума:	75 дБ
Рекомендованное время работы	≤ 30с

Gerbiamas Kliente:

DĖMESIO:

Įrengimas skirtas naudoti tiktai namuose.

Įrengimas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.

Įrengimas NĖRA skirtas naudoti lauke

Dėmesio! Norint išvengti nelaimingų atsitikimų bei tinkamai naudoti įrengimą, prieš naudojimą būtina susipažinkite su šia instrukcija. Instrukciją būtina išsaugokite, kad visada galėtumėte ją pakartotinai perskaityti.

I. SAUGAUS NAUDOJIMO RODYKLĖS

- 1 – Prieš naudojimą būtina patikrinkite, ar lentelėje nurodyta įtampa atitinka vietinio maitinimo parametrus, be to, reikia prisiminti, jog žymėjimas: AC- tai kintamoji srovė, o DC – nuolatinė srovė.
- 2 – Prieš naudojimą ištiesinti maitinimo kabelį
- 3 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis ir kištukas neturi matomų sugadinimo žymių
- 4 – Reikia atkreipti dėmesį, ar maitinimo kabelis nėra ištiestas virš atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio arba ant aštrių briaunų, kurios galėtų sugadinti kabelio izoliaciją.
- 5 – Prieš pirmą naudojimą būtina pašalinti visus įpakavimo elementus.
- Dėmesio! Esant korpusui su metalinėmis dalimis, šios dalys gali būti padengtos mažai pastebima apsaugine plėvele, kuria taip pat reikia pašalinti.**
- 6 – Įrengimas negali būti naudojamas vaikų, ribotas fizines, jutimines ir psichines galimybes turinčių žmonių be atsakingų ir patyrusių asmenų priežiūros, o taip pat tiktai pagal šią naudojimo instrukciją.
- 7 – Negalima palikti įrengimo veikimo metu be priežiūros.
- 8 – Negalima panardinti įrengimo bei maitinimo kabelio į vandenį ar kitus skysčius.
- 9 – Kai įrengimas nėra naudojamas, visada turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
- 10 – Ištraukiant kištuką iš maitinimo lizdo niekada netraukite už kabelio, tiktai už pačio kištuko.
- 11 – Negalima dėti JOKIŲ METALINIŲ DAIKTŲ į įrengimo vidų
- 12 – Įrengimas turi būti naudojamas tiktai ant švaraus bei stabilaus paviršiaus.
- 13 – Niekada negaudykite už miksuojančių antgalių ir besisukančių peilių, kai įrengimas yra prijungtas prie maitinimo lizdo.

- 14 – Miksuojantys antgaliai ir besisukantys peiliai turi dideli apsisukimo greitį ir gali sužaloti kūną.
- 15 – PRIEŠ miksuojančių antgalių ir besisukančių peilių nuėmimą VISADA ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- 16 – Naudojant įrengimą su miksuojančiais antgaliais arba besisukančiais peiliais būkite LABAI ATSARGŪS, kad neįsisuktų ilgi plaukai.
- 17 – Gamintojas neatsako už nuostolius atsiradusius dėl netinkamo įrengimo naudojimo.

Saugumui užtikrinti rekomenduojama, kad elektros instaliacijoje būtų įrengtas automatinis srovės nuotėkio jungiklis 30mA.

Dėmesio: Jeigu sugestų maitinimo kabelis ar kištukas, tai jo keitimą arba remontą visada privaloma atlikti tiksliai specialiaame servise.

PERSPĖJIMAI

- Niekada negalima naudoti įrengimo, jeigu yra apgadintas arba veikia netinkamai.
- Niekada nenaudokite įrengimo, jeigu jis buvo nukritęs ir matomos apgadavimo žymės.
- Nenaudokite prailgintuvų ar kitokių elektros lizdų, kurie neatitinka elektros normų bei taisyklių.
- Visi taisymai, išmontavimai arba detalių keitimas visada turi būti atlikti specialiaame servise.
- Sušlapusius įrengimą ir jo elementus, tokius kaip elektriniai sujungimai, kištukas ar laidas, reikia išsausinti prieš naudojimą.
- Nenaudokite įrengimo šlapiomis rankomis.
- Jeigu manote, jog įrengimas yra sugadintas, NIEKADA jo patys ne taisykite.
- Nenaudokite įrengimo vonioje, virš kriauklės, po dušu ir šalia kito vandens ar kito skysčio šaltinio.
- Niekada neplaukite įrengimo po tekančiu vandeniu, arba tokiu būdu, kad vanduo į jį bėgtų.
- Niekada nedėkite įjungto į tinklą įrengimo ant šlapio paviršiaus.
- Prieš įjungiant įrengimą į maitinimo lizdą patikrinkite, ar įtampos parametrai lizde atitinka parametrus esančius įrengimo lentelėje. Maišant šiltus patiekalus, jų temperatūra negali viršyti 75°C

Įrengimas NĖRA pritaikytas šaldytų, ar labai kietų produktų (kaip kaulai, ledas) maišymui. Jie gali sugadinti smulkintuvą ir variklį.

II. Pagrindinės informacijos

Model BRK-004.1, BRK-004.2

Pieš. 1

- 1) Silikoninė dalis
- 2) Blenderio velenas
- 3) Jungiklis
- 4) Maitinimo kištukas

III. Prieš pirmą panaudojimą

- a) Pašalinkite visus įpakavimo elementus
- b) Dėmesio, metalinės įrengimo detalės gali būti padengtos silpnai matoma apsaugine plėvele, kurią taip pat REIKIA pašalinti
- c) Išsukite ir ištiesinkite maitinimo lizdą
- d) Išplaukite visas detales, kurios turės santykį su maistu, nes ant jų gali būti likę poga-mykliniai nešvarumai.
- e) Jeigu blenderio velenas yra prijungtas prie silikoninės dalies – atkabinkite jį (žiūrėti punktą 4, Pieš 1 ir 2) ir kruopščiai išplaukite, atitinkamai IV punktui
- f) Prijunkite blenderio veleną prie silikoninės dalies (žiūrėti punktą 1, Pieš 2)
- g) Įrengimas yra paruoštas vartojimui.

Dėmesio: pirmo naudojimo metu gali atsirasti dūmai bei kvapas, tai gali atsitikti dėl to, jog kai kurios dalys galėjo būti švelniai suteptos gaminimo metu arba dėl kai kurių elementų įkaitinimo. Tai yra normalus reiškinys ir po kurio laiko turėtų išnykti.

IV. Naudojimas – eksploatavimas

Maišymas

- 1 – Prijunkite blenderio veleną prie silikoninės dalies (Pieš 3)
- 2 – Prijunkite maitinimo laidą prie tinkamo maitinimo lizdo
- 3 – Paspauskite mygtuką, kad maišytų su maksimaliu greičiu

DĖMESIO:

Maišant šiltus patiekalus, jų temperatūra negali viršyti 75°C

Norint gerai išmaišyti produktus, įrengimą reikia švelniai judinti aukštyn ir žemyn.

Dėmesio: norint maišyti stambias produktų dalis, reikėtų jas supjaustyti į smulkesnius – apie 2cm gabaliukus.

Rekomenduojami darbo laikai kai kuriems produktams:

Lentelė Nr. 1:

Blenderis		
Produktai	Kiekis	Laikas
Vaisiai ir daržovės	50-100g	25s
Sriubos ir padažai	50-200g	25s
Kokteiliai	50-500ml	25s

V. Valymas ir konservacija

Dėmesio: Būkite labai atsargūs valydami dalis su peiliais. Peiliai yra aštrūs ir gali sužaloti kūną. Visada prieš valymą atjunkite įrengimą iš maitinimo lizdo.

NE visas blenderio dalis galima plauti indaplovėje

VI. Techniniai duomenys

Modelis:	BRK-004.1, BRK-004.2
Nominali įtampa:	AC 220-240V 50-60Hz
Didžiausias galingumas:	200W
Triukšmo lygis:	75dB
Rekomenduojamas maksimalus darbo laikas	≤ 30S

Cienījamais Klient:

Uzmanību:

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai māsaimniecībā.

Ierīce NAV paredzēta komercijas/profesionālai lietošanai.

Ierīce NAV paredzēta lietošanai atklātā vietā.

Uzmanību! Pirms lietošanas nelaiemes gadījumu novēršanai un pareizai ierīces lietošanai nepieciešams kategoriski iepazīties ar šo apkalpošanas instrukciju. Instrukciju nepieciešams glabāt tā, lai to vienmēr būtu viegli atrast.

I. DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

1 – Pirms lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai spriegums uzrādīts uz plāksnītes atbilst vietējiem barošanas parametriem pie kam nepieciešams atcerēties apzīmējumus: AC- maiņstrāva, bet DC – līdzstrāva.

2 – Pirms lietošanas attīt un iztaisnot barošanas vadu.

3 – Nepieciešams pievērst uzmanību vai barošanas vadam kā arī kontaktdakšīņai nav nekādu redzamu bojājumu.

4 – Nepieciešams pievērst uzmanību, lai barošanas vads neatrastos virs atklāta uguns vai cita siltuma avota kā arī asām šķautnēm, kuras varētu sabojāt vada izolāciju.

Uzmanību! Metāla elementi ap korpusu var būt pārklāti ar maz redzamu aizsargplēvi, kur nepieciešams noņemt.

6 – Ierīci nedrīkst lietot bērni, cilvēki ar ierobežotām fiziskām, jūtības kā arī psihiskām dotībām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šo instrukciju.

7 – Darba laikā ierīcei nedrīkst atstāt bez uzraudzības.

8 – Ierīci kā arī barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī un nekādos citos šķidrumos.

9 – Ierīcei jābūt atvienotai no barošanas kontaktlīgšanas, kad nav lietota.

10 – Izvelkot kontaktdakšīņu no kontaktlīgšanas nekad nevelc barošanas vadu tikai kontaktdakšīņu.

11 – Ierīcē nedrīkst likt NEKĀDUS METĀLA PRIEKŠMETUS

12 – Ierīci nepieciešams lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.

13 – Nekad neturēt pie putošanas uzgaļiem vai rotējošiem asmeņiem, kad ierīce ir pievienota pie barošanas līgšanas.

14 – Putošanas uzgaļi un rotējošie asmeņi griežas ar lielu ātrumu un var radīt ķermeņa ievainojumus.

15 – PIRMS putošanas uzgaļu vai rotējošo asmeņu elementu atvienošanas no ierīces no barošanas ligzdas VIENMĒR izņemt kontaktdakšīņu.

16 – Ja ierīce tiek lietota ar putotāju uzgaļiem vai rotējošiem asmeņiem ievērot ĪPAŠU UZMANĪBU uz gariem matiem.

17 – Ražotājs neatbild par ierīces nepareizas lietošanas radītiem defektiem. Ieteicams, lai drošības palielināšanai elektriskā instalācija būtu aprīkota ar 30mA noplūdes strāvas automātisko slēdzi.

Uzmanību: Ja barošanas vads vai barošanas kontaktdakšīņa tiek bojātas, tad labošanu vai apmaiņu vienmēr jāveic specializētai remonta darbnīcai.

BRĪDINĀJUMS

- Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja ir bojāta vai darbojas nepareizi.
- Ierīci nekad nedrīkst lietot, ja agrāk tā nokritusi un var pamanīt redzamas bojājumu pazīmes.
- Nelietot pagarinātājus vai citas elektriskās kontaktligzdas, kuras neizpilda pastāvošās normas un elektriskos noteikumus.
- Visus remontus, demontāžu vai jebkādu detaļu maiņu vienmēr nepieciešams veikt specializētā remonta darbnīcā.
- Ierīces kā arī tādu elementu kā elektrisko kontaktu, kontaktdakšīņu vai barošanas vada samirkšanas gadījumā pirms lietošanas nepieciešams izžāvēt.
- Nelietot ierīci ar slapjām rokām.
- Ja rodas aizdomas, ka ierīce ir sabojāta NEKAD nedrīkst to patstāvīgi remontēt.
- Nelieto ierīci vannā, virs izlietnes, dušā vai citas ūdens vai šķidruma tvertnes tuvumā.
- Nekad nemazgā ierīci tekošā ūdenī kā arī tādā veidā, lai tajā iekļūtu ūdens.
- Nekad nelikt ierīci ar ieslēgtu kontaktu uz slapjām virsmām.
- Pirms ierīces ieslēgšanas kontaktligzdā pārbaudi vai kontaktligzdas sprieguma parametri atbilst ierīces parametriem uzrādītiem uz plāksnītes.
Siltu ēdienu miksēšanas gadījumā to temperatūra nedrīkst pārsniegt 75°C

Ierīce NAV paredzēta sasaldētu vai ļoti cietu produktu kā kaulu, ledus un tml. miksēšanai. Tie var sabojāt drupinātāju un dzinēju.

II. Galvenā informācija

Modle BRK-004.1, BRK-004.2

Zīm. 1

- 1) Dzinēja daļa
- 2) Blendēšanas uzgalis
- 3) Slēdzis
- 4) Barošanas kontaktdakšiņa

III. Pirms pirmās lietošanas

- a) Noņemt visus iepakojuma elementus
- b) Uzmanīties uz ierīces metāla elementiem uz kuriem var atrasties maz redzama aizsargplēve, kuru nepieciešams noņemt
- c) Attīt un iztaisnot barošanas vadu
- d) Mazgāt visus ar pārtiku kontaktā esošos elementu par cik uz tiem var atrasties ražošanas netīrumi.
- e) Ja blendēšanas uzgalis ir pievienots pie dzinēja daļas – atvieno to (skat. punktu 4, Zīm. 1 un 2) un rūpīgi nomazgā saskaņā ar punktu IV
- f) Pievienot blendera uzgali pie dzinēja daļas (skat. punktu 1, Zīm. 3)
- g) Ierīce ir gatava lietošanai

Uzmanību: pirmās lietošanas laikā var izdalīties dūmi un smaka, jo dažas daļas ražošanas procesā var būt nedaudz ieeļļotas un elementi sakarst. Tā ir normāla parādība un pēc kāda laika tas neatkārtosies.

IV. Lietošana – ekspluatācija

Blendēšana

- 1 – Pievienot blendēšanas uzgali pie dzinēja daļas (Zīm. 3)
- 2 – Pievieno barošanas vadu atbilstošā barošanas līzdā
- 3 – Nospied slēdzi lai blendētu ar maksimālo ātrumu

Uzmanību:

Karstu ēdienu blendēšanā to temperatūra nevar pārsniegt 75°C.

Produktu labākai blendēšanai ierīci nepieciešams kustināt uz augšu un uz leju.

Piezīme lielāku daļu blendēšanā tos nepieciešams sagriezt mazākos apm. 2cm gabalos.

Ieteicamais darba laiks priekš dažām sastāvdaļām:

Tabula Nr. 1:

Blenderis		
Sastāvs	Daudzums	Laiks
Augļi un dārzeņi	50-100g	25s
Zupas un mērces	50-200g	25s
Kokteiļi	50-500ml	25s

V. Tīrīšana un konservācija

Piezīme ievērot sevišķu uzmanību tīrot daļas ar nažiem. Naži ir ļoti asi un var ievainot ķermeni. Pirms tīrīšanas vienmēr atvienot ierīci no barošanas līnijas.

NE visas blendera daļas var mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā (skat. tabulu nr. 2)

VI. Tehniskie dati

Modelis:	BRK-004.1, BRK-004.2
Maiņstrāva:	AC 220-240V 50-60Hz
Maksimālā jauda:	200W
Trokšņa līmenis :	75dB
Ieteicamais maksimālais darba laiks	≤ 30S

Hea klient!

TÄHELEPANU!

Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Seade EI OLE mõeldud kaubanduslikuks ega professionaalseks kasutamiseks.

Seade EI SOBI välitingimustes ega vabas õhus kasutamiseks.

Hoiatus! Enne seadme kasutamist tuleb lugeda kasutusjuhendit. Nii saate vältida õnnetusi ja lugeda seadme ettenähtud kasutuse kohta. Hoidke juhend alles, et see oleks hiljem vajadusel kergesti kättesaadav.

I. SEADME OHUTU KASUTAMINE

1 – Enne kasutamist veenduge, et seadme andmeplaadil toodud pinge oleks võrdne kohaliku vooluvõrgu pingega, ja pidage meeles, et: AC – tähistab vahelduvvoolu ja DC – tähistab alalisvoolu.

2 – Enne seadme kasutamist reguleerige selle toitejuhe parajaks.

3 – Toitejuhe ja -pistik peavad olema nähtavate kahjustusteta.

4 – Toitejuhe ei tohi mööduda lahtistest tuleallikatest ega muudest soojusallikatest, samuti ei tohi toitejuhe minna teravate servade vastu, sest need võivad kahjustada juhtme ümbrist.

5 – Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb eemaldada kogu pakkematerjal.

Hoiatus! Seadme metallist osade ümber võib olla kaitsekile, mis tuleb enne esimest kasutamiskorda samuti eemaldada.

6 – Seadet ei tohi kasutada ilma volitatud või vajalike oskustega inimeste järelevalveta lapsed ega piiratud motoorse, sensoorse või vaimsete võimetega inimesed. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.

7 – Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.

8 – Ärge laske seadmel ega selle toitejuhtmel vee ega muude vedelikega kokku puutuda.

9 – Kui seade ei ole kasutusel, siis peab see olema vooluvõrgust lahti ühendatud.

10 – Seadme pistikut seinakontaktist välja võttes, ärge kunagi tõmmake otse juhtmest, vaid alati pistikust.

11 – ÄRGE SISESTAGE seadmesse MINGEID METALLESEMEID.

12 – Kasutage seadet ainult stabiilsel ja kuival pinnal.

13 – Kui seade on ühendatud vooluvõrku, siis ei tohi kunagi käsitleda seadme segamistarvikuid ega lõiketerasid.

14 – Segamistarvikud ja lõiketerad pöörlevad suure kiirusega ja võivad tekitada kehavigastusi.

- 15 – Võtke toitejuhe alati seinakontaktist välja, ENNE kui seadme küljest segamistarvikud või löiketerad eemaldate.
- 16 – Kui kasutate segamistarvikuid või pöörlevaid löiketerasid, siis olge ERITI ETTEVAATLIK, et seadmesse ei jääks kinni pikki juukseid.
- 17 – Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase kasutamise tekitatud kahjude eest.

Kasutamisel ohutuse suurendamise eesmärgil on soovitatav, et seadet kasutatakse elektrisüsteemis, mis on automaatse rikkevooluseadmega ja vooluga 30 mA.

TÄHELEPANU! Kui toitejuhe või pistik on saanud kahjustusi, siis peab need asendama või parandama pädev teenindusettevõtte.

HOIATUSED

- Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on saanud kahjustusi või ei tööta korralikult.
- Kunagi kasutage seadet, kui see on maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi.
- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega pistikupesasid, mis on vastuolus elektrilaste standardite ja sätetega.
- Kõik mis tahes remonttööd, demonteerimine või osade asendamine peab olema alati teostatud pädeva teenindusettevõtte poolt.
- Kui seadme osad, nagu elektrikontaktid, pistik või toitejuhe, on saanud märjaks, siis tuleb seade ja selle osad enne kasutamist hoolikalt kuivatada.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Kui on kahtlus, et seade võib olla rikkis, ärge kunagi püüdke seadet ise parandada.
- Ärge kasutage seadet vannis, kraanikausis, duši all ega vee või muude vedelikega täidetud anumate lähedal.
- Ärge kunagi peske seadet voolava vee all ega viisil, mis võib põhjustada vee seadmesse sattumist.
- Ärge pange seadet märjale pinnale, kui see on ühendatud vooluvõrku.
- Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et seadme andmesildil loetletud parameetrid vastaks seinakontakti elektrilistele parameetritele.
Seade ei sobi kasutamiseks toitudega, mille temperatuur on üle 75 °C.

Seade ei sobi kasutamiseks külmutatud või äärmiselt kõvade toodetega, nagu kondid, jää jms. Sellised tooted võivad seadet kahjustada.

II. Üldine teave

Model BRK-004.1, BRK-004.2

Joonis 1

- 1) Mootoriosa
- 2) Segamisosa
- 3) Sisse-välja lüliti
- 4) Toitepistik

III. Enne esimest kasutamist:

- a) Eemaldage kõik pakkematerjalid;
- b) Ettevaatust: seadme metallist osad võivad olla kaetud kaitsekilega, mis tuleb eemaldada;
- c) Reguleerige toitejuhe parajaks;
- d) Peske puhtaks kõik seadme osad, mis toiduga kokku puutuvad, sest need võivad sisaldada tootmisega seotud saastumist.
- e) Kui segamisosa on ühendatud mootoriosaga, siis eemaldage see (vt: Punkt 4, Joonised 1 ja 2) ning peske korralikult, nagu on kirjeldatud punktis 4.
- f) Ühendage segamisosa mootoriosaga (vt: Punkt 1, Joonis 2).
- g) Seade on kasutamiseks valmis.

Hoiatus! Seadmest võib esimesel kasutamisel tulla spetsiifilist lõhna ja suitsu. Seda seetõttu, et mõned osad võivad olla tootmise käigus kergelt õlitatud või mõned seadme elemendid muutuvad kuumaks. See on normaalne ja peaks pärast esimest kasutamiskorda kaduma.

IV. Segamine

- 1 – Ühendage segamisosa mootoriosaga (Joonis 2)
- 2 – Ühendage pistik õige seinakontaktiga.
- 3 – Vajutage nupule, kui soovite segada maksimumkiirusel.

HOIATUS!

Kuumade toiduainete maksimaalne temperatuur, millega võib seadet segamiseks kasutada, on 75 °C.

Liigutage seadet kergelt üles- ja allapoole, et segada toidu põhjalikumalt.

Ettevaatust! Kui kavatsete hakkida suuremaid tükke, siis lõigake need kõigepealt väikesteks tükkideks (umbes 2 cm).

Soovituslik töötlemise kord teatud toiduainete jaoks:

Tabel 1

Kannmikser		
Toiduaine	Kogus	Aeg
Puu- ja köögiviljad	50-100g	25s
Supid ja kastmed	50-200g	25s
Smuutid	50-500ml	25s

V. Puhastamine ja hooldus

Eriti ettevaatlik tuleb olla protsessorikomplekti löiketerade puhastamisel.

Löiketerad on väga teravad ning võivad põhjustada kehavigastusi. Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.

Mitte kõiki mikseri osasid ei tohi nõudepesumasinas pesta

VI. Tehnilised andmed

Mudel:	BRK-004.1, BRK-004.2
Nimipinge:	AC 220-240V 50-60Hz
Max väljundvõimsus:	200W
Müratase:	75dB
Soovitav maksimaalne tööaeg	≤ 30S

Αγαπητέ πελάτη:

Το μπλέντερ χειρός BRW-004.1, BRW-004.2 είναι μια ευέλικτη συσκευή, η οποία διευκολύνει σε μεγάλο βαθμό όλες τις δραστηριότητες της κουζίνας. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το άλεσμα, ανάμιξη, τεμαχισμό φρούτων και λαχανικών, κρέμες, σάλτσες, σουπές για τα παιδιά, κοκτέιλ, κ.λπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ :

Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική / επαγγελματική χρήση.

Η συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί έξω.

Σημείωση! Πριν από τη χρήση, θα πρέπει να εξοικειωθείτε με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ώστε να αποφεύγονται ατυχήματα και να εξασφαλιστεί η ορθή χρήση της συσκευής. Το εγχειρίδιο θα πρέπει να διατηρείται και να αποθηκεύεται έτσι ώστε να είναι πάντα εύκολο να ανακτηθεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1 – Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα αντιστοιχεί στους τοπικούς παράμετρος παροχής ρεύματος, έχοντας κατά νου ότι η ονομασία AC σημαίνει εναλλασσόμενο ρεύμα και DC συνεχές ρεύμα.
 - 2 – Ξετυλίξτε και ισιώστε το καλώδιο ρεύματος πριν από τη χρήση.
 - 3 – Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος και το βύσμα δεν έχουν καμία ορατή ζημιά.
 - 4 – Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν είναι τεντωμένο πάνω από φλόγα ή άλλη πηγή θερμότητας καθώς και σε αιχμηρές άκρες που μπορούν να βλάψουν τη μόνωση.
 - 5 – Πριν την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα στοιχεία συσκευασίας.
- Σημείωση! Το περίβλημα με μεταλλικά στοιχεία μπορεί να περιλαμβάνουν μόλις και μετά βίας ορατή προστατευτική μεμβράνη πάνω σε μέρη η οποία πρέπει να αφαιρεθεί.**
- 6 – Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και διανοητικές ικανότητες χωρίς τη συμμετοχή του προσόντα και πείρα προσώπων και θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών.
 - 7 – Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη λειτουργία.
 - 8 – Μην βυθίζετε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
 - 9 – Όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, θα πρέπει πάντα να αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική έξοδο.
 - 10 – Όταν αφαιρείτε το φις από την πρίζα, μην τραβάτε το καλώδιο, αλλά το φις.
 - 11 – ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ μεταλλικά αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής.
 - 12 – Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε στεγνή και σταθερή επιφάνεια.
 - 13 – Ποτέ μην αγγίζετε τις λεπίδες του μπλέντερ όταν το καλώδιο είναι συνδεδεμένο στη πρίζα.
 - 14 – Μη βυθίζεται ποτέ τη μηχανή στο νερό ή σε άλλα υγρά
 - 15 – ΔΕΝ πλένονται όλα τα μέρη του μπλέντερ στο πλυντήριο πιάτων
 - 16 – Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από ακατάλληλο καθαρισμό της συσκευής.

Για λόγους ασφαλείας, συνιστάται η ηλεκτρική καλωδίωση να είναι εξοπλισμένη με κύκλωμα διακόπτη ρεύματος 30 mA.

Σημείωση: Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φιλς έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει πάντα να αντικατασταθεί ή απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο εργαστήριο επιδιόρθωσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη ή δεν λειτουργεί κανονικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει από ύψος και δείχνει εμφανή σημάδια βλάβης.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή άλλες ηλεκτρικές πρίζες που δεν πληρούν τα τρέχοντα ηλεκτρικά πρότυπα και κώδικες.
- Οποιαδήποτε επισκευή, αφαίρεση ή αντικατάσταση οποιωνδήποτε εξαρτημάτων πρέπει να γίνεται πάντα σε εξειδικευμένο συνεργείο.
- Σε περίπτωση εξωτερικών στοιχείων, όπως οι ηλεκτρικές επαφές, αν το βύσμα ή το καλώδιο να βραχούν, φροντίστε να τα στεγνώσετε πριν από τη χρήση.
- Ποτέ μην χειρίζεστε ή λειτουργείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Αν νομίζετε ότι η συσκευή μπορεί να έχει σπάσει, ΜΗΝ επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας.
- Ποτέ μην πλένετε τη συσκευή σε τρεχούμενο νερό ή με οποιοδήποτε τρόπο, που επιτρέπει στο νερό να στάζει πάνω η συσκευή.
- Όταν αλέθετε ζεστά φαγητά, η θερμοκρασία τους δεν πρέπει να ξεπερνά τους 75 °C.

Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την ανάμειξη προϊόντων παγωμένων ή πολύ σκληρών, όπως κόκαλων, πάγου κτλ. Ίσως βλάψουν το κόφτη και τη μηχανή.

Γενικές πληροφορίες:

Μοντέλο BRW-004.1, BRW-004.2

Εικ.1

- 1) Μονάδα μηχανής
- 2) Εξάρτημα μπλέντερ
- 3) Διακόπτης
- 4) Βύσμα ρεύματος

Οδηγίες λειτουργίας:

Πριν τη πρώτη χρήση:

- 1 – Αφαιρέστε όλα τα στοιχεία συσκευασίας
- 2 – Ξεδιπλώστε και ισιώστε το καλώδιο ρεύματος.
- 3 – Αν οι λεπίδες κοψίματος είναι προσαρμοσμένες στη μηχανή – ξεκλειδώστε τις (παραπάνω Εικ. 1) και πλύνεται εξονυχιστικά σύμφωνα με το μέρος IV
- 5 – Συνδέστε το εξάρτημα μπλέντερ στη μηχανή (βλ Μέρος 1 Εικ. 2)
- 6 – Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση

Σημείωση:

Μπορεί να υπάρξει μια μικρή ποσότητα καπνού ή της οσμής κατά την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ χειρός, αλλά αυτό είναι φυσιολογικό δεδομένου ότι ορισμένα στοιχεία έχουν καλυφθεί με γράσο ως συνέπεια θέρμανσης. Μην ανησυχείτε, θα εξαφανιστεί μετά από κάποιο χρονικό διάστημα.

Χρήση

Ανάμειξη

- 1 – Συνδέστε το εξάρτημα μπλέντερ στη μηχανή (Εικόνα 2)
- 2 – Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μία κατάλληλη πρίζα ρεύματος
- 3 – Πατήστε το κουμπί για να αναμείξετε στη μέγιστη ταχύτητα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν αναμειγνύεται ζεστά φαγητά, η θερμοκρασία τους να μη ξεπερνά τους 75°C
Για να αναμειγνύεται καλύτερα τα υλικά, μετακινήστε τη συσκευή πάνω-κάτω ελαφρά.

Παρακαλώ σημειώστε ότι σε περίπτωση ανάμειξης μεγάλων προϊόντων, πρέπει να κόβονται σε κομμάτια των 2εκ..

Προτεινόμενοι χρόνοι ανάμιξης για επιλεγμένα προϊόντα:

Πίνακας 1:

Μπλέντερ		
Υλικά	Ποσότητα	Χρόνος
Φρούτα & Λαχανικά	50-100g	25δ
Σούπες & Σάλτσες	50-200g	25δ
Smoothies	50-500ml	25δ

Καθαρισμός και συντήρηση

Σημείωση: προχωρίστε με προσοχή όταν καθαρίζεται μέρη που περιλαμβάνουν λεπίδες. Οι λεπίδες είναι αιχμηρές και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό. Πάντα να αποσυνδέεται τη συσκευή από τη πρίζα.

ΔΕΝ είναι όλα τα μέρη του μπλέντερ ασφαλή για το πλυντήριο πιάτων.

Καθαρίζοντας το μπλέντερ

- Αφαιρέστε το εξάρτημα μπλέντερ από τη μηχανή (Εικόνα 1 και 2)
- Το εξάρτημα μπλέντερ μπορεί να ξεπλυθεί κάτω από τρεχούμενο νερό χρησιμοποιώντας ένα καθαριστικό πιάτων.
- Να είστε προσεκτικοί όταν καθαρίζεται μέρη που περιλαμβάνουν λεπίδες.
- Η μηχανή μπορεί να καθαριστεί με ένα βρεγμένο πανί χωρίς να χρησιμοποιούνται σκληρά χημικά ή αιχμηρά εργαλεία.
- ΜΗΝ βυθίζεται τη μονάδα σε νερό.

Τεχνικά δεδομένα

Μοντέλο:	BRW-004.1, BRW-004.2
Ονομαστική τάση:	AC 220-240V 50-60Hz
Μέγιστη ισχύς:	200W
Επίπεδα θορύβου	75dB
Προτεινόμενος χρόνος ανάμιξης	≤ 30S





Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące a rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjaival kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatóságához, a hulladékkezelő vállalathoz vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Blížeší informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili.

Symbol prečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogennými vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Blížešie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделия можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Perbrauktos šiukšlaidėžės simbolis ant įrangos, pakuočės ar lydijimų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Naudotoje įrangoje gali būti medžiagų, turinčių toksišką ir kancerogeninių savybių, pavojingų žmonių sveikatai ir gyvybei bei nuodijančių dirvožemį ir požeminį vandenį. Naudotojas yra atsakingas už įrangos atliekų perdavimą tam skirtam surinkimo punktui, tinkamam atliekų apdorojimui. Norėdami gauti daugiau informacijos apie prietaisų perdėmimą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas, atliekų šalinimo tarnybą ir vietą, kurioje įsigijote šį gaminį.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.

Saadmele, pakendile või lisatud dokumentidele paigutatud läbikriipsutatud prügikasti sümbol tähendab, et toodet ei tohi koos muude jäätmega välja visata. Kasutatud saadmed võivad sisaldada mürgiste ja kantserogeensete omadustega aineid, mis on ohtlikud inimeste tervisele ja etule ning mürgitavad pinnast ja põhjavett. Kasutaja kohustus on anda jäätmeseadmed nende nõuetekohaseks töötlemiseks selleks ettenähtud kogumispunkti. Saadmete ringlussevõtu kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste, jäätmekäitlusteenusega ja kohaga.



SERWIS KONTAKT:
serwis@megabajt.com.pl

LanoTM
fe1

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa